

# WOMAX

Germany



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**W-MS 130**

Art.Nr: 725.130.00



**SRB** Brusilica čeona

## SIGURNOSNE INFORMACIJE

Ovaj alat podleže sigurnosnim regulativama za električne alate.



Pročitajte celo uputstvo za upotrebu pre upotrebe alata.

Neodgovarajuća upotreba može dovesti do ozbiljnih povreda i štete na alatu.

Osobe, koje nisu upoznate sa uputstvom za upotrebu, ne smeju upravljati mašinom.

Uputstvo za upotrebu čuvajte na sigurnom mestu.

Deci i mladim osobama je zabranjena upotreba alata

## OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI



**Upozorenje:** Za vreme upotrebe ovog uređaja potrebno je pridržavati se svih saveta za bezbednost. Radi lične bezbednosti i bezbednosti ostalih, molimo vas da pažljivo pročitate bezbednosne uslove kao i uputstvo za korišćenje.

Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

Rukovaoc ili korisnik je direktno odgovoran za nezgode ili moguće opasnosti prema drugim licima ili okolini.

- Prilikom rada obavezno se pridržavajte bezbednosnih mera.
- Pre upotrebe proverite strujni kabel da nema vidljivih oštećenja.
- Pre početka sa radom uverite se da napon strujne utičnice odgovara naponu koji je naveden na kontrolnoj pločici uređaja.
- Uređaj može da se priključi samo na instalaciju koja poseduje sigurnosnu sklopku koja prekida dovod struje ako dolazni napon pređe 30mA za vreme kraće od 30ms.
- Deca i osobe koje nisu upoznate sa ovim uputstvom ne smeju da rade sa ovim uređajem.
- Pre početka sa radom potrebno je obezbediti odgovarajući slobodan prostor i adekvatno osvetljenje.
- Ne koristiti uređaj u prostorijama gde postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- Pre čišćenja ili održavanja uređaj isključiti iz električne mreže.
- Otvori za ventilaciju na uređaju moraju biti čisti i prohodni.
- Prilikom rada obavezno koristiti zaštitu za oči i uši.
- Nije dozvoljeno neovlašćeno otvaranje i popravke na uređaju.
- Sve vrste popravki i intervencija mora obavljati isključivo ovlašćeni servis.

Čak i pored svih bezbednosnih i konstrukcijskih faktora, kao i dodatnih zaštitnih sredstava, postoji mogućnost povrede tokom rada i zato treba poseban oprez i pažnja.

## MAŠINU KORISTITE ZA SLEDEĆU NAMENU

Čeona brusilica/uređaj za graviranje namenjeni su za bušenje, brušenje, obaranje ivica, poliranje, graviranje, sečenje, urezivanje, čišćenje drveta, metala i ostalih materijala u modelarstvu i kućnoj radionici.

Mašinu i pribor treba koristiti prema priloženom uputstvu. Proizvođač garantuje da će mašina raditi pravilno ako i samo ako je korišćena prema priloženom uputstvu.

Jednaku pažnju posvetite sigurnosnim informacijama, uputstvu za sastavljanje i uputstvu za rad sa mašinom kao i uputstvu za sprečavanje nezgoda.

## SIMBOLI I NJIHOVO ZNAČENJE



Pročitajte uputstvo za upotrebu pre stavljanja u pogon.



Simbol upozorenja i opasnosti.



Nosite zaštitne naočare!



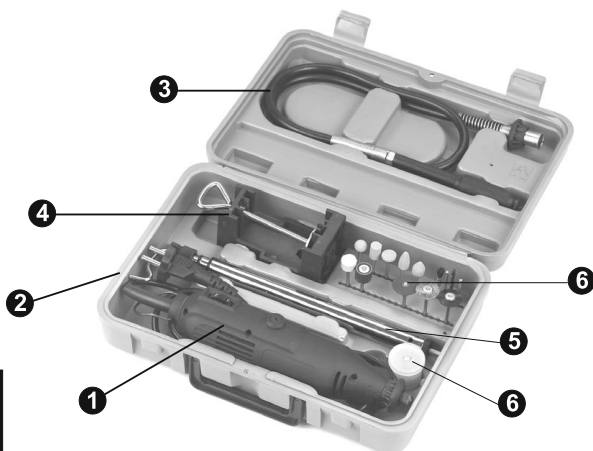
Klasa zaštite II



Nosite zaštitu za sluh!



Ukoliko pri obradi nekog materijala nastaje prašina, nosite masku za zaštitu disajnih puteva. Ne sme da se obrađuje materijal koji sadrži azbest!



## DELOVI ISPORUKE:

1. Brusilica čelona
2. Plastični kofer
3. Produžna sajla
4. Stega
5. Teleskopski stalak
6. Pribor za obradu

1



## Opis uređaja:

1. Prekidač
2. Regulator broja obrtaja
3. Stezna glava
4. Matica za montažu sajle
5. Dugme za blokadu osovine
6. Poklopac četkica
7. Energetski kabel

2

## TEHNIČKI PODACI:

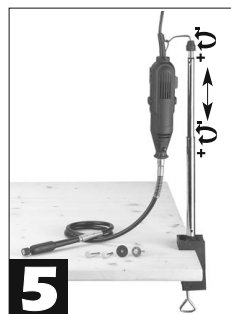
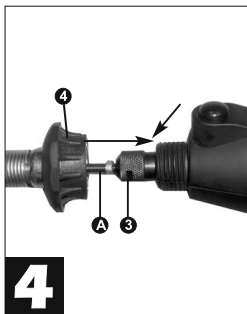
|                                          |                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Napon:                                   | 230 V ~ 50 Hz                                 |
| Snaga:                                   | 130 W                                         |
| Broj obrtaja:                            | 8.000-30.000 min <sup>-1</sup>                |
| Prihvrat stezne glave:                   | ø3 mm                                         |
| Težina (samo uređaj):                    | 0,61 kg                                       |
| Nivo zvučnog pritiska L <sub>PA</sub> :  | 73,4 dB(A) (K=3dB(A))                         |
| Snaga zvučnog pritiska L <sub>WA</sub> : | 86,4 dB(A) (K=3dB(A))                         |
| Vibracije a <sub>h</sub> :               | 3,5 m/s <sup>2</sup> (K=1.5m/s <sup>2</sup> ) |

## POČETAK RADA

- Proverite da li je prekidač na uređaju u položaju "isključeno".
- Proverite da li napon mreže odgovara podacima na kontrolnoj pločici uređaja.
- Uključite mašinu u struju.

## Upotreba produžne sijle (slika 4) i teleskopskog stalaka (slika 5)

- Montirajte stalak na radni sto
- Montirajte produžnu sijlu na uređaj (slika 4)
- Stalak možete podešavati po visini i sklapati (slika 5)
- Mašinu možete okačiti na stalak



## KORIŠĆENJE RAZNOG PRATEĆEG ALATA I PRIBORA

Pre nego što počnete promenu alata isključite mašinu i izvucite utikač iz struje.

1. Pritisnite dugme za blokadu stezne glave (5) i okrećite je dok iglica ne uskoči u svoje ležište
2. Otpustite maticu stezne glave(3)
3. Stavite željeni alat u steznu čauru i zategnite maticu

### Prekidač za uključivanje i isključivanje(1) i regulator broja obrtaja(2)

Čeonu brusilicu uključujete pritiskom na prekidač. Na regulatoru možete podesiti željeni broj obrtaja.

Adekvatan broj obrtaja zavisi od alata koji se koristi i od materijala koji se obrađuje.

Saveći za lakše korišćenje

- Pritisak na materijal koji se obrađuje neka bude umeren kako bi se mogao obrađivati konstantnim brojem obrtaja.
- Prejak pritisak ne ubrzava rad već koči, odnosno, zaustavlja brusilicu, a samim tim preopterećuje motor.
- Radi vlastite bezbednosti koristite stege kada obrađujete manje predmete.

### Saveći za odabir broja obrtaja

- Malo glodalo / brusni štapić: veliki broj obrtaja
- Veliko glodalo / brusni štapić: mali broj obrtaja
- Fini radovi / graviranje : brusilicu držati kao olovku
- Grubi radovi : brusilicu držati kao čekić

## ODRŽAVANJE

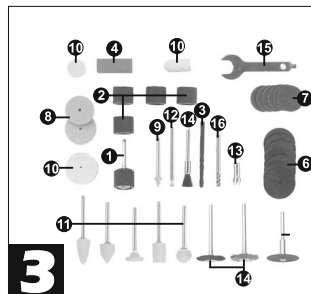
Da biste produžili životni vek mašine treba je obavezno očistiti odmah nakon upotrebe. Prilikom čišćenja nemojte koristiti agresivna sredstva (benzin, razređivač i sl.).

Pažnja!

Zbog opasnosti od električnog udara, mašinu nikada nemojte čistiti vodom.

## PRIBOR

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Brusni valjak                | 9. Nosač polir-filca      |
| 2. Nastavci za brusni valjak    | 10. Pločica za polir-filc |
| 3. HSS burgija                  | 11. Brusni štapići        |
| 4. Brusni kamen                 | 12. Štapići za graviranje |
| 5. Nosač brusnih i reznih ploča | 13. Čistač                |
| 6. Rezna ploča                  | 14. Četkice               |
| 7. Brusni list                  | 15. Ključ za steznu glavu |
| 8. Brusna ploča                 | 16. Sekač                 |



### Rezne ploče:

Za sečenje metala i plastike. U tu svrhu stegnite ploču za sečenje nanosač reznih i brusnih ploča (5)

### Štapići za graviranje :

Za graviranje stakla i metala, za dekoraciju i označavanje.

**Brusni štapići:**

Različitih oblika za brušenje metala i plastike.

**HSS burgija:**

Za bušenje obojenih metala, drveta, plastike, štampanih ploča.

**Brusna ploča:**

Za čišćenje i oštrenje noževa i alata, pri tome stegnite brusnu ploču na nosač brusnih i reznih ploča (5)

**Brusni list:**

Za brušenje i obaranje ivica plastike i drveta.

**Polir-filc:**

Za poliranje mesinga, cinka, bakra...itd. Može se koristiti sa polir pastom.

**Brusni kamen:**

Za oštrenje alata.

**Četkice:**

Za čišćenje kamena, metala ...itd.

**SIGURNOSNE INFORMACIJE**

- Odražavajte mesto na kom radite u čistom stanju kako biste sprečili nezgode.
- Ne koristite električne alate u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova ili u vlažnom ili prijavom okruženju. Ukoliko ne ispoštujete ovo, može doći do eksplozije.
- Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.
- Nikada ne koristite uređaj ako ste umorni ili imate nedostatak koncentracije ili ako su vaše reakcije usporene kao posledica korišćenja alkohola ili lekova.
- Nedostatak koncentracije može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Alat održavajte u čistom i ispravnom stanju kako biste uvek bili u mogućnosti da radite bolje i sigurnije.
- Nemojte nositi široku odeću i nakit.
- Postarajte se da čvrsto stojite na podlozi i da nosite obuću koja se ne klizi.
- Ako imate dugu kosu, vezite je.
- Široka odeća, nakit i dugačka kosa mogu da se upletu delove koji se okreću.
- Uvek nosite zaštitne naočare.
- Nosite zaštitnu masku od prašine kada radite sa materijalima koji proizvode prašinu. Koristite čepove za uši ako se proizvodi mnogo buke.
- Ljudi koji rade sa ovim uređajem, ne smeju biti ometani. To bi moglo da dovede do gubitka kontrole nad alatom.
- Ne koristite ni jednu mašinu koja ima pokvaren prekidač za uključivanje i isključivanje. Električna mašina koja ima pokvaren prekidač za uključivanje i isključivanje je opasna za upotrebu i mora se popraviti.
- Uređaj uvek uključite pre nego što dođe u dodir sa materijalom.
- Uklonite sve ključeve i sprave za podešavanje uređaja pre puštanja u rad.
- Nikada ne preopterećujte uređaj. Ako brzina opadne, oslobodite uređaj opterećenja ili je isključite. Radićete mnogo sigurnije ako koristite odgovarajući uređaj za tu vrstu posla koji radite.
- Sprečite okretanje materijala na kom radite, na primer sa stegom ili kleštima. Ne radite na komadima materijala koji su premali da bi stali u klešta ili stegu. Ako komad materijala na kome radite držite rukom, tada nećete biti u mogućnosti da sigurno upravljate uređajem.
- Električni alat držite podalje od dece.
- Koristite samo onaj pribor koji je preporučen od strane proizvođača.
- Mrežni napon mora da odgovara specifikaciji navedenoj na pločici uređaja.
- Izbegavajte fizički kontakt sa uzemljenim stvarima kao što su vodovodne cevi, radijatori, električne peći, frižideri, da biste sprečili mogućnost od električnog udara.
- Pre početka rada proverite strujni kabel zbog mogućih oštećenja.
- Kada strujni kabel uključujete, prekidač na uređaju mora biti u položaju "isključeno".
- Koristite samo produžne kablove preporučene od strane proizvođača.
- Kada koristite produžni kabel na koturu, odmotajte ga do kraja kako biste sprečili zagrevanje kabla. Minimalni preporučeni poprečni presek jedne žile kabla je 1.5 mm<sup>2</sup>.
- Kada radite napolju, proverite da li utičnica na kojoj radite ima zaštitni osigurač.
- Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj.
- Kabel uvek držite iza mašine.

## SERVIS

Servisiranje uređaja mora obavljati samo kvalifikovano osoblje za popravku u ovlašćenom servisu. Ako servis i održavanje obavljaju nekvalifikovane osobe, to može dovesti do rizika od povrede.

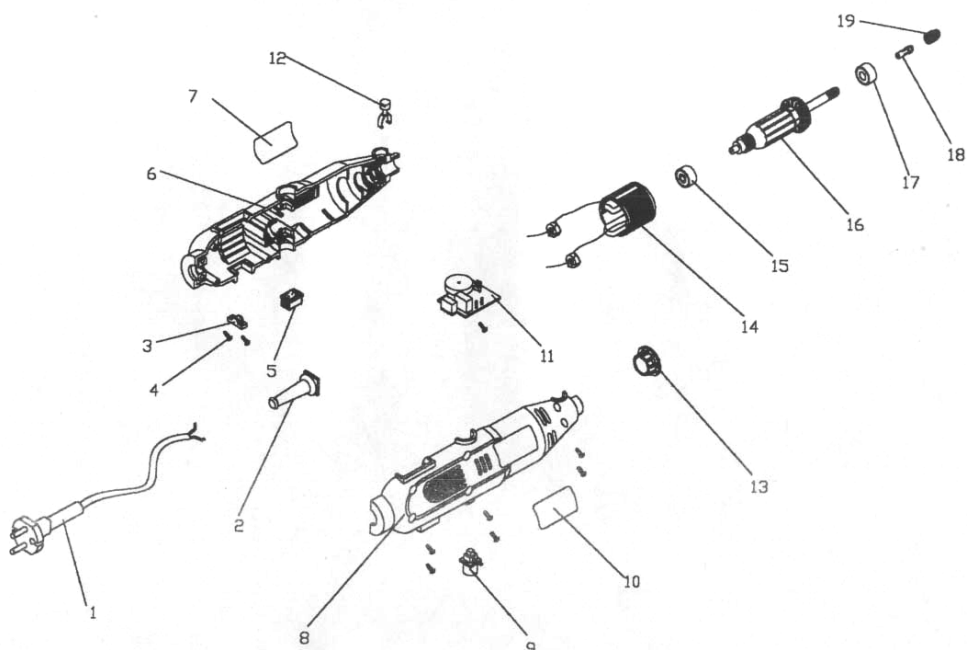
Kada servisirate uređaj, koristite samo originalne rezervne delove. Pratite uputstva u odeljku za održavanje ovog priručnika. Korišćenje neoriginalnih delova ili propusti u praćenju uputstva za održavanje, može stvoriti rizik od strujnog udara ili povrede.

## ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Nakon isteka radnog veka uređaja, ne odlazite ga skupa sa kućnim otpadom, nego ga odnesite u vama najbliži centar za reciklažu. Takođe, tako uradite i sa nepotrebnom ambalažom. Na taj način će te doprineti očuvanju životne sredine i obezbediti sirovine za buduću proizvodnju.

## RASKLOPNA ŠEMA UREĐAJA



**NAPOMENA:** Ovo uputstvo je rađeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.

UPUTSTVO IZDAO: Womax, Lammstrasse 81, D-89520 HEIDENHEIM, Nemačka

# **EC deklaracija o usaglašenosti**

## **(prevod)**

Mi proizvođač,

**Womax**

Lammstrasse 81, D-89520 HEIDENHEIM

Izjavljujemo da su nabrojane mašine u saglasnosti sa svim osnovnim i bezbednosnim zahtevima:

- EMC direktiva 2004/108/EC;
- MD direktiva 2006/42/EC

Naziv mašine: Brusilica čeona

Tip mašine: W-MS 3 MINI; GP-MS 10.8; W-MS 130; GES 135; W-MS 180; W-MS 500  
Robna marka: Womax

Za nevedene modele, izdati su ispitni izveštaj: SH08070968-001 i sertifikat: 130500898SHA-V1.

Primenjeni standardi:

EN 55014-1:2006

EN 60745-2-3:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995/+A1:2001/+A2:2005

Sva tehnička dokumentacija se nalazi u sedištu kompanije Womax, Lammstrasse 81, D-89520 Heidenheim, Nemačka. Lice odgovorno za tehničku dokumentaciju je Branislav Cvijanovic.

Heidenheim,

Datum: 17.05.2016.

Branislav Cvijanović

Direktor

# PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: **BRUSILICA ČEONA**

koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: **W-MS 130**, fabrički broj: \_\_\_\_\_, datum proizvodnje \_\_\_\_\_.

Datum fiskalnog računa: \_\_\_\_\_, broj fiskalnog računa: \_\_\_\_\_.

Naziv i adresa trgovca i pečat: \_\_\_\_\_

(M.P.)

**DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!**

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako roba koju ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksploatacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanje saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

**NAPOMENA:** Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.

## **Ovaj alat je namenjen ISKLJUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju  
na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa  
i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Nestručna upotreba ili zloupotreba koja uzrokuje preopterećenje mašine usled dejstva prekomerne sile (pregorevanje rotora ili statora) ili upotreba neodgovarajućih alata za datu mašinu (npr. većeg pribora nego što je to predviđeno...).
2. Oštećenja nastala usled dejstva stranih tela (npr. peska, prašine, kamenja, opiljaka i sl.).
3. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja alata.
4. Oštećenja nastala usled nepridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja habanjem prilikom normalne upotrebe.
5. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva.
6. Oštećenja nastala usled nedovoljnog ili neredovnog podmazivanja.
7. Ukoliko je alat delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa, kao i neovlašćeni zahvati na električnoj instalaciji uređaja.
8. Oštećenja nastala usled priključivanja na energetska mrežu u kojoj je napon manji ili veći od propisanog za optimalan rad mašine.
9. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o mašini nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema alatu pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti.

Nije predviđeno da ovaj aparat upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim aparatima.

### **SERVISER:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Rumenački put bb**  
**Tel: 021/ 22-16-990**  
**Fax: 021/ 22-16-957**  
**e-mail: servis@wobyhaus.co.rs**

### **UVOZNIK:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Braće Ribnikar 55**  
**Tel: 021/ 47-222-12**  
**Fax: 021/ 47-222-17**  
**e-mail: info@wobyhaus.co.rs**

**Proizvođač: Womax, Lammstrasse 81, D-89520 HEIDENHEIM, Nemačka**